



## Сборник съдебна практика

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ОБЩИЯ СЪД (четвърти състав)

21 май 2014 година \*

„Производство — Определяне на съдебните разноси“

По дело T-145/08 DEP

**Atlas Transport GmbH**, установено в Дюселдорф (Германия), за което се явяват U. Hildebrandt, K. Schmidt-Hern, B. Weichhaus и A. Feutlinske, avocats,

МОЛИТЕЛ,

срещу

**Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)**,

ОТВЕТНИК,

другата страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд, е

**Atlas Air, Inc.**, установено в Wilmington, Delaware (Съединени американски щати), за което се явява R. Dissmann, avocat,

с предмет искане за определяне на съдебните разноси след постановяване на Решение на Общия съд от 16 май 2011 г. по дело Atlas Transport/СХВП — Atlas Air (ATLAS) (T-145/08, Сборник, стр. II-2073),

ОБЩИЯТ СЪД (четвърти състав),

състоящ се от: М. Prek, председател, I. Labucka и V. Kreuzschitz (докладчик), съдии,

секретар: E. Coulon,

постанови настоящото

**Определение**<sup>1</sup>

[...]

\* Език на производството: немски.

<sup>1</sup> — Възпроизведени са само точките от настоящото определение, чието публикуване Общият съд счита, че е полезно.

## От правна страна

### *По компетентността на Общия съд*

- 10 В самото начало следва да се изясни дали Общият съд е компетентен да се произнесе по искането на встъпилата страна във връзка с направените от нея съдебни разноски в производството пред него, при положение че в Определението си по дело Atlas Transport/CXВП, точка 3 по-горе, Съдът на ЕС е осъдил жалбоподателя да заплати съдебните разноски.
- 11 Във връзка с това следва да се припомни, че по силата на членове 137 и 184 от Процедурния правилник на Съда и на член 87, параграф 1 от Процедурния правилник на Общия съд Съдът, съответно Общият съд, се произнася по съдебните разноски в съдебното решение или определението, с което слага край на производството.
- 12 В настоящия случай с Определението си по дело Atlas Transport/CXВП, точка 3 по-горе, Съдът отхвърля жалбата на жалбоподателя и го осъжда да заплати съдебните разноски. Това осъждане трябва да се тълкува в смисъл, че се отнася само до разноските за производството по жалбата. Наистина отхвърлянето на жалбата означава, че Съдът не е отменил решението на Общия съд в частта за съдебните разноски. Следователно Общият съд трябва да определи подлежащите на възстановяване суми за проведеното пред него производство, в което е постановено посоченото по-горе в точка 3 Решение по дело ATLAS, по което встъпилата страна е встъпила (вж. в този смисъл Определение на Съда от 17 ноември 2005 г. по дело Matratzen Concord/CXВП C-3/03 P-DEP, непубликувано в Recueil, точки 2 и 12—14 и Определение на Съда 11 януари 2008 г. по дело CEF и CEF Holdings/Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied и Technische Unie, C-105/04 P-DEP и C-113/04 P-DEP, непубликувано в Recueil, точка 22).
- 13 Следователно Общият съд е компетентен да разгледа молбата за определяне на съдебните разноски за проведеното пред него производство, приключило с посоченото в точка 3 по-горе Решение по дело ATLAS.

### *По съдебните разноски, направени в производствата в отдела по отмяна и пред апелативния състав*

- 14 След като посочва почасовите възнаграждения на лицата, подпомагали я в различните производства, встъпилата страна посочва броя на изработените от тези лица часове, както и разходите, свързани с производствата пред отдела по отмяна и пред апелативния състав. Според встъпилата страна общият размер на тези разходи възлиза на 83 261,48 EUR. Жалбоподателят оспорва искането, като твърди, че тези разходи не подлежат на възстановяване, тъй като не са достатъчно точно посочени.
- 15 Член 92, параграф 1 от Процедурния правилник гласи:  
„Ако възникне спор относно подлежащите на възстановяване съдебни разноски, Общият съд се произнася с неподлежащо на обжалване определение по искане на заинтересованата страна след изслушване на становищата на насрещната страна“.
- 16 В член 136, параграф 2 от Процедурния правилник се уточнява, че „[н]еобходимите разходи, направени от страните във връзка с производството пред отделението по жалбите, и разходите, извършени с оглед на представянето, предвидено от член 131, параграф 4, втора алинея, на преводи на писмени становища или други книжа на езика на производството, подлежат на възстановяване“.

- 17 Доколкото искането на встъпилата страна е свързано с разноските, направени от нея пред отдела по отмяната, от член 136, параграф 2 от Процедурния правилник следва, че Общият съд не е компетентен да се произнесе по разноските, свързани с производството пред отдела по отмяната на CXВП. Ето защо трябва да се приеме, че в тази част молбата на встъпилата страна е недопустима (вж. в този смисъл Определение на Общия съд от 17 юли 2012 г. по дело Budějovický Budvar/CXВП — Anheuser-Busch (BUD), T-60/04 DEP—T-64/04 DEP, точка 9 и цитираната съдебна практика).
- 18 Доколкото искането на встъпилата страна е свързано с направените от нея пред апелативния състав разноси, следва да се припомни, че по силата на член 81, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността (ОВ L 11, 1994 г. стр. 1, Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 146) (понастоящем член 85, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 207/2009 Съвета от 26 февруари 2009 година (ОВ L 78, стр. 1), губещата страна в производство по обявяване на недействителност заплаща всички разноси, направени от другата страна, както и всички разноси, направени от нея, за нуждите на производството, включително и пътните разходи и разходите по престоя и възнаграждението на агент, консултант или адвокат, в рамките на тарифите, определени за всяка категория разноси при условията, установени в регламента за прилагане.
- 19 По силата на член 81, параграф 6 от Регламент № 40/94 (понастоящем член 85, параграф 6 от Регламент № 207/2009):
- „[А]пелативният състав определя размера на разноските, които трябва да се възстановят, когато разноските се ограничават до таксите, платени на С[ХВП] и до разноските за представителството. Във всички останали случаи регистраторът на апелативния състав [...] определя размера на разноските, които ще бъдат възстановявани по молба. Молбата е допустима само в рамките на два месеца от датата, на която решението, предмет на молбата за определяне на разноските, е станало окончателно. Така определеният размер може да бъде преразгледан с решение на [...] апелативния състав по молба, подадена в рамките на предписания срок“.
- 20 В настоящия случай апелативният състав отхвърля жалбата на жалбоподателя, без да се произнесе по разноските в производството пред него. Въз основа на цитираните по-горе разпоредби встъпилата страна е трябвало да подаде молба до регистратора на апелативния състав с искане за определяне на размера на подлежащите на възстановяване разноси за производството пред апелативния състав.
- 21 Жалбата до Общия съд и жалбата до Съда не се отразяват на тази преценка, тъй като решението на Общия съд и определението на Съда не поставят под въпрос законосъобразността на решението на апелативния състав. Тези съдебни производства само отлагат датата, на която решението на апелативния състав, по което се иска определяне на разноските, е станало окончателно.
- 22 Следователно, както когато апелативният състав се е произнесъл по разноските и решението му е оставено в сила след отхвърляне на жалбата на жалбоподателя до Общия съд, този съд не се произнася по направените пред апелативния състав разноси (вж. в този смисъл Определение на Общия съд от 6 март 2013 г. по дело Polsko-Amerykański dom inwestycyjny/CXВП — Pfizer (VIAGUARA), T-332/10 DEP, точки 61 и 62 и цитираната съдебна практика), по аналогия по настоящото дело Общият съд не следва да се произнася по разноските пред апелативния състав. Наистина, трябвало е въз основа на член 85, параграф 6 от Регламент № 207/2009 встъпилата страна да поиска от регистратора на апелативния състав да определи подлежащите на възстановяване разноси за производството пред апелативния състав в срок от два месеца, считано от съобщаването на Определение по дело Atlas Air/Atlas Transport, точка 8 по-горе, в резултат на което решението на апелативния състав става окончателно. Наистина, трябвало е

въз основа на член 85, параграф 6 от Регламент № 207/2009 встъпилата страна да поиска от регистратора на апелативния състав да определи подлежащите на възстановяване разноски за производството пред апелативния състав в срок от два месеца, считано от съобщаването на Определение по дело Atlas Air/Atlas Transport, точка 8 по-горе, в резултат на което решението на апелативния състав става окончателно.

- 23 Общият съд отбелязва освен това, че в писмената си молба при встъпване в производството пред него, приключило с Решение по дело ATLAS, точка 3 по-горе, встъпилата страна иска той да осъди жалбоподателя „да заплати съдебните разноски за производството, включително [нейните]“, в съответствие с член 87, параграф 2 от Процедурния правилник. Тъй като посоченото производство е това пред Общия съд, той е могъл да осъди жалбоподателя да заплати само направените в производството пред него разноски. По същата причина искането на встъпилата страна жалбоподателят да бъде осъден да заплати разноските за производството пред апелативния състав, трябва да се отхвърли.

[...]

По изложените съображения

ОБЩИЯТ СЪД (четвърти състав)

определи:

**Определя общата сума на разноските, които трябва да бъдат заплатени от Atlas Transport GmbH на Atlas Air, Inc., в размер на 9 000 EUR.**

Съставено в Люксембург на 21 май 2014 година.

Секретар  
E. Coulon

Председател  
M. Prek